

32003R0452

L 69/8

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

13.3.2003.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 452/2003**(2003. gada 6. marts)****par pasākumiem, kurus Kopiena drīkst veikt attiecībā uz antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un aizsardzības pasākumu kopējo ietekmi**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 384/96 ⁽¹⁾ ir pieņēmusi kopīgus noteikumus aizsardzībai pret importa dempingu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis.
- (2) Padome ar Regulu (EK) Nr. 2026/97 ⁽²⁾ ir pieņēmusi kopīgus noteikumus aizsardzībai pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis.
- (3) Padome ar Regulām (EK) Nr. 519/94 ⁽³⁾ un (EK) Nr. 3285/94 ⁽⁴⁾ ir pieņēmusi kopīgus noteikumus par aizsargpasākumu pieņemšanu pret importu no dažām valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis. Aizsargpasākumi var būt tarifu pasākumi, kas ir piemērojami vai nu visam importam, vai tam importam, kas pārsniedz iepriekš noteikto daudzumu. Šādi aizsargpasākumi nozīmē, ka pēc attiecīgo nodokļu samaksas preces var ievest Kopienas tirgū.
- (4) Dažu preču importam var piemērot gan antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumus, gan tarifu aizsardzības pasākumus. Antidempinga un antisubsidēšanas pasākumu mērķis ir labot tirgus traucējumus, kas ir radušies negodīgu tirdzniecības darbību rezultātā, bet tarifu aizsargpasākumu mērķis ir piešķirt atvieglojumus pretēji ievērojami pieaugušajam importam.
- (5) Tomēr antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un tarifu aizsardzības pasākumu kombinācija uz vienu un to pašu produktu var radīt lielāku ietekmi, nekā ir paredzēts vai vēlams Kopienas tirdzniecības aizsardzības politikā un mērķos. Jo īpaši šāda pasākumu kombinācija var radīt nevēlami pārmērīgu apgrūtinājumu dažiem eksportētājiem ražotājiem, kuri vēlas eksportēt uz Kopieni, kā dēļ tiem var tikt liegta pieeja Kopienas tirgum.
- (6) Tādējādi, ražotājus eksportētājus, kuri vēlas eksportēt Kopienā, nevajadzētu pakļaut nevēlami pārmērīgiem apgrūtinājumiem, viņiem ir jābūt pieejai Kopienas tirgum.
- (7) Tādēļ ir vēlams nodrošināt tarifu aizsardzības pasākumu un antidempinga un/vai antisubsidēšanas pasākumu mērķu sasniegšanu, neliedzot minētajiem ražotājiem eksportētājiem pieeju Kopienas tirgum.
- (8) Tādēļ ir jāievieš īpaši noteikumi, lai Padome un Komisija nepieciešamības gadījumā varētu rīkoties un nodrošināt, ka antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un tarifu aizsardzības pasākumu kombinācija uz vienu un to pašu produktu nerada šādu ietekmi.
- (9) Kaut arī iepriekš var paredzēt, ka gan aizsargpasākumi, gan antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumi var tikt vienlaicīgi piemēroti vienam un tam pašam produktam, ne vienmēr ir iespējams iepriekš noteikt precīzu laiku, kad tas notiks. Tādēļ Padomei un Komisijai jāspēj paredzēt šādas situācijas, radot pietiekamu paredzamību un juridisko noteiktību attiecīgajiem uzņēmējiem.
- (10) Padome un Komisija var uzskatīt par nepieciešamu grozīt, apturēt vai atcelt antidempinga un/vai antisubsidēšanas pasākumus vai paredzēt pilnīgus vai daļējus atbrīvojumus no jebkādiem antidempinga vai kompensācijas maksājumiem, kas citādi būtu maksājami, vai pieņemt jebkurus citus īpašus pasākumus. Jebkuru antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu apturēšanu, grozīšanu vai atbrīvojumus no tiem drīkst atļaut tikai noteiktu laiku.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi jāpiemēro no to spēkā stāšanās datuma, ja vien regulā nav noteikts citādi, un tādējādi uz to pamata nevar noteikt nodokļu atmaksāšanu, kas ir iekasēti pirms šā datuma,

(1) OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1972/2002 (OV L 305, 7.11.2002., 1. lpp.).

(2) OV L 288, 21.10.1997., 1. lpp. Regula grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1973/2002 (OV L 305, 7.11.2002., 4. lpp.).

(3) OV L 67, 10.3.1994., 89. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1138/98 (OV L 159, 3.6.1998., 1. lpp.).

(4) OV L 349, 31.12.1994., 53. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2474/2000 (OV L 286, 11.11.2000., 1. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ja Komisija uzskata, ka antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu kombinācija ar tarifu aizsardzības pasākumiem uz vienu un to pašu importu var radīt lielāku ietekmi, nekā Kopienas tirdzniecības aizsardzības politikā būtu vēlams, pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju, kas ir izveidota ar Regulas (EK) Nr. 384/96 15. pantu vai Regulas (EK) Nr. 2026/97 25. pantu, tā var ieteikt Padomei ar vienkāršu balsu vairākumu pieņemt tos no turpmāk minētajiem pasākumiem, kurus tā uzskata par nepieciešamiem:

- a) pasākumus, kuri groza, aptur vai atceļ esošos antidempinga un/vai antisubsidēšanas pasākumus;
- b) pasākumus, kuri pilnīgi vai daļēji atbrīvo importu no antidempinga vai kompensāciju nodokļu samaksas, kas citādi būtu maksājami;

c) jebkādu citus pasākumus, kurus uzskata par piemērotiem konkrētajos apstākļos.

2. Šā panta 1. punktā minētajiem grozījumiem, atcēlumiem vai atbrīvojumiem ir jābūt ar laika ierobežojumu, un tie jāpiemēro tikai tad, ja ir spēkā attiecīgie aizsardzības pasākumi.

2. pants

Šajā regulā minētos pasākumus piemēro no regulas spēkā stāšanās datuma. Šī regula nevar kalpot par pamatu to nodokļu atmaksāšanai, kas ir iekasēti pirms minētā datuma, ja vien pasākumā nav noteikts citādi.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 6. martā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

D. REPPAS